

Reflots ^{N°205}



www.mairie-vaux-le-penil.fr

Le magazine de la Ville de Vaux-le-Pénil - Juillet/Août 2016



Crue de la Seine

Mobilisation exceptionnelle auprès des sinistrés

Dans ce numéro...



Un été à Vaux-le-Pénil p.4



Des fanfares
À l'Air libre p.8



Le club d'astronomie
sous une bonne étoile p.9



Ginette Kolinka à l'Arcature

Elle fait partie de celles et ceux qui sont revenus de l'enfer concentrationnaire instauré durant la Seconde Guerre mondiale par le régime nazi. À 91 ans, Ginette Kolinka poursuit avec une énergie et une détermination sans failles la mission de témoignage qu'elle s'est assignée. Le 8 juin dernier, elle était de retour à l'Arcature où, plus de deux heures durant, elle a comme à chacune de ses conférences captivé l'auditoire venu en nombre. La vidéo de cette intervention est disponible sur le site de la Ville.



Centenaire de la Bataille de Verdun

Voulue par le Président de la République, la commémoration officielle du centenaire de la Bataille de Verdun a eu lieu dimanche 29 mai dans toute la France. À Vaux-le-Pénil, en sus d'une cérémonie au Monument aux Morts, une exposition reprenant les grandes dates de la Première Guerre mondiale a été présentée aux élèves de plusieurs classes de notre commune en présence de Colette Llech, maire adjointe chargée des Solidarités, de l'Accessibilité et des Commémorations.



En attendant l'Euro

Initiée par les services Culture et Jeunesse de la Ville, la semaine "En attendant l'Euro" proposait fin mai un tournoi de foot en salle, plusieurs films, une rencontre avec le cinéaste et écrivain François Bégaudeau et une exposition "Football : terre des hommes". En clôture le samedi 4 juin, l'Arcature a accueilli deux tournois, l'un de baby-foot et l'autre de Fifa (simulation de football) sur console, le tout agrémenté d'initiation et de démonstrations de freestyle et street soccer.



Et de 3 pour La Buissonnière

En dépit de conditions climatiques difficiles et d'un terrain rendu particulièrement lourd par les fortes pluies, la troisième édition de la course verte "La Buissonnière", organisée le 29 mai par VLP Athlétisme, a confirmé tout l'intérêt que portent les amateurs à cette manifestation sportive. Quelque 431 participants ont rivalisé d'ardeur - et d'équilibre souvent pour ne pas glisser - sur les différents parcours proposés. Une belle réussite à mettre à l'actif du président Johnny Triquet, des 80 bénévoles et de l'ensemble de celles et ceux qui ont d'une manière ou d'une autre contribué à ce succès.



Le tricot solidaire

Tout au long de l'année, l'atelier Trico'Thé du service Intergénération rassemble à l'Arcature de nombreuses tricoteuses qui partagent leur passion et leur savoir-faire tout en joignant l'utile à l'agréable. Le 10 juin dernier en effet, elles ont eu le plaisir de remettre aux représentantes de l'association "Tom Pouce", qui prend en charge en urgence de futures mamans en difficulté, et du service néonatalogie de l'hôpital de Melun un bel assortiment de layette destiné à composer plusieurs trousseaux.



Rencontre franco-allemande studieuse et culturelle

Les élèves (adultes) du cours d'allemand organisé à l'initiative du Comité de Jumelage de Vaux-le-Pénil par le Club Loisirs et Création à Vaux-le-Pénil ont été heureux d'accueillir leurs homologues allemands apprenant le français dans le cours d'Ursula Rossberg, à Schwieberdingen. Rencontre très chaleureuse, mais aussi studieuse puisque des visites ont permis à nos amis allemands de découvrir quelques témoignages de l'histoire et de la culture de notre beau département, en l'occurrence Provins et Barbizon. Contacts : Club Loisirs et Création (loisirsetcreation@sfr.fr) et Comité de Jumelage (cdj.vauxlepenil@orange.fr).

Nouveaux horaires pour le cinéma de la Ferme des Jeux

À la rentrée, les séances seront concentrées les vendredis, samedis et dimanches.

Au terme de la traditionnelle fermeture estivale, du 27 juillet au 25 août, le cinéma de la Ferme des Jeux rouvrira ses portes au public avec de nouveaux horaires. Désormais, les séances seront concentrées en fin de semaine, les vendredis, samedis et dimanches. Afin de sanctuariser le vendredi comme jour dédié au cinéma, les spectacles vivants programmés dans le cadre de la saison culturelle se dérouleront désormais le jeudi soir. « Plusieurs éléments ont amené la municipalité à adopter ce dispositif, explique Henri de Meyrignac, maire adjoint chargé de la Culture. Au fil des années, la fréquentation de notre cinéma, concurrencé dans un premier temps par l'ouverture du multiplex de Carré Sénart, puis par celui de la Cartonnerie, a enregistré une baisse non négligeable de sa fréquentation. Nous avons également noté que les séances du début de semaine accueillaient moins de public que celles du week-end. Enfin, les difficultés financières liées aux importantes baisses de dotations nous ont conduits à revoir, comme dans d'autres secteurs, l'organisation du travail des agents communaux. »



Partie intégrante de la politique culturelle

Néanmoins, l'impact sur les séances hebdomadaires est faible - on passera de 14 à 12 - et le nombre de films différents proposés - entre 3 et 4 - restera le même. « Beaucoup de communes de notre taille ont fermé leur cinéma municipal. À Vaux-le-Pénil, nous considérons qu'il est partie intégrante de notre politique culturelle, et nous savons l'attachement que lui portent nos concitoyens. Nous ferons tout pour le conserver. Mais j'invite également les Pénivauxois à s'y rendre plus souvent. Les places y sont très bon marché, entre 4 et 6 euros, la programmation de qualité et c'est la meilleure façon de nous montrer qu'ils tiennent à cet équipement », conclut Henri de Meyrignac.

Travaux de rénovation aux tennis et au gymnase Ladoumègue



Période propice aux travaux, l'été verra deux chantiers d'importance se dérouler à Vaux-le-Pénil. Le premier concerne les courts de tennis Louis Augier, particulièrement touchés par le violent orage de grêle qui a frappé Vaux-le-Pénil dans la nuit du 9 au 10 juin 2014. La couverture translucide, percée par de multiples impacts, sera entièrement changée, de même que le sol des terrains intérieurs qui avait été inondé. L'éclairage sera lui aussi remplacé par un équipement moderne. Les travaux devraient être achevés pour la mi-septembre. Leur coût s'élève à 310 000 €, en partie couvert par les assurances et la subvention de 8 000 € versée par la FFT. « Au gymnase Ladoumègue, très fréquenté par les élèves du collège La Mare aux Champs et plusieurs associations sportives, le sol sera lui

aussi complètement rénové cet été » indique Olivier Jacob, conseiller municipal délégué aux Sports. Le chantier, d'un montant de 90 000€, est prévu pour se dérouler jusqu'à la mi-août.

72^{ème} anniversaire de la Libération

Il y a 72 ans, les troupes américaines pénétraient dans Vaux-le-Pénil et mettaient fin à quatre longues années d'occupation allemande. Les Pénivauxois sont invités à commémorer cet anniversaire le jeudi 25 août (rassemblement à 18h00 à la Maison des Associations).

Fermeture estivale des services municipaux

➤ Du 6 juillet au 27 août, la bibliothèque de l'Arcature sera ouverte le mercredi (10h00-12h30 / 14h00-18h00) et le samedi (10h00-12h30 / 14h00-17h00). La bibliothèque sera fermée du 1^{er} au 15 août.

➤ La ludothèque sera ouverte le mercredi (10h00-12h30 / 14h00-18h00) et le samedi (10h00-12h30) du 6 juillet au 27 août. La ludothèque sera fermée du 1^{er} au 15 août.

➤ Le cinéma de la Ferme des Jeux sera fermé du 27 juillet au 25 août inclus.

➤ En mairie principale, les permanences carte nationale d'identité, attestation d'accueil et légalisation de signature seront ouvertes les samedis matin en juillet de 10h00 à 12h00 mais fermées en août. Elles reprendront le samedi 3 septembre 2016.



Coup de propre au lavoir



Les agents municipaux chargés de l'entretien des bâtiments et du patrimoine communal sont intervenus courant mai au lavoir situé dans la Côte Sainte-Gemme. Ils ont procédé au remplacement de nombreuses tuiles cassées ainsi qu'au nettoyage complet du bassin et de ses abords.

Canicule, fortes chaleurs : adoptez les bons réflexes



- Boire régulièrement de l'eau
- Ne pas boire d'alcool
- Mouiller son corps et se ventiler
- Eviter les efforts physiques
- Maintenir sa maison au frais, fermer les volets en journée

- Donner et prendre des nouvelles de ses proches.
- En cas de malaise, appeler le 15.

En juillet et août à l'Arcature

Très présents au Jardin d'été (voir page 6), le service Intergénération, la ludothèque et la bibliothèque proposent également plusieurs animations à l'Arcature en juillet et en août. Ainsi, les mardi 5 et mercredi 6 juillet, ils vous invitent de 10h00 à 18h00 à la découverte d'objets anciens avec l'exposition "Au fil du temps". Ces mêmes journées, l'après-midi, les enfants qui fréquentent les Nouvelles Activités Périscolaires (NAP) des écoles Beuve et Gantier et Gaston Dumont présenteront les jeux intergénérationnels qu'ils ont créés au long de l'année. Les mercredis 13 et 20 juillet à partir de 14h30, c'est à des constructions à partir de palettes que sont invités tous les volontaires. Puis du 22 au 26 août, une semaine organisée en partenariat avec le club d'astronomie du Val de Seine permettra aux amateurs de se rapprocher des étoiles, avec des séances d'observation le lundi 22 et le mardi 23 août, un ludi mercredi spécial La tête dans les étoiles le mercredi 24 août de 10h00 à 18h00, ou encore une conférence intitulée L'astronomie pour tous le 25 août à 20h00.

Renseignements et réservations au 01 64 71 51 46.

Programme détaillé disponible aux accueils municipaux et sur le site de la Ville : www.mairie-vaux-le-penil.fr (rubrique À votre service / Solidarités et Intergénération / Intergénération).

Un été à Vaux-le-Pénil

Cette année encore, les services municipaux ont uni leurs forces et leur imagination afin de proposer aux Pénivauxois de multiples activités et animations tout au long de l'été.



Les plaisirs du Jardin d'Été

S'il est une animation estivale dont le succès ne se dément pas, c'est bien le Jardin d'Été de la Ferme des Jeux. Ouvert cette année **du 12 juillet au 13 août, du mardi au samedi de 15h00 à 19h00**, il est le fruit de la collaboration active et inventive des services Jeunesse et Intergénération, de la bibliothèque et de la ludothèque. Chaque après-midi, des animations gratuites destinées aux plus petits comme aux plus grands y sont proposées (voir programmes ci-dessous). On peut simplement lire un livre confortablement installé dans un transat, profiter du toboggan géant et du trampoline, disputer des parties de beach soccer, se défier au tennis de table, participer aux nombreux jeux de plein air organisés tout au long de l'été ou encore se retrouver autour d'un barbecue. Et pour étancher sa soif, on y trouve également la buvette centrale tenue par l'association de prévention de l'agglomération melunaise (APAM) et de jeunes volontaires.

Les Ateliers du Jardin

Le service Intergénération, la ludothèque et la bibliothèque vous donnent rendez-vous au Jardin d'Été de la Ferme des Jeux **à partir de 15h00 les mardis et vendredis du 12 juillet au 29 juillet**. Ouvert à tous, sans restriction d'âge.

- ▣ **Les ateliers de l'Intergénération** : tournoi de Mölkky, jeux de cartes, d'échecs et, pour les plus jeunes, les transvasements, les chants et comptines, sans oublier *Mon Pot'agé*.
- ▣ **Les jeux de la ludothèque** seront également présents : Jeux de kermesse, de plage, surdimensionnés... Il y en aura pour tous les âges !
- ▣ **Les animations de la bibliothèque** : Dominos des livres, dessinateur aveugle, coussins musicaux, mimes en chaîne... détente et fou rire au programme !
- ▣ **Journée festive le vendredi 22 juillet** : À partir de 11h00, atelier culinaire suivi à 12h30 d'un pique-nique partagé et convivial où chacun est invité à apporter sa spécialité. Et toute l'après-midi, animations ludiques.

Café éphémère, barbecues et soirées à thème

Le service Jeunesse ouvre **du 8 juillet au 13 août, à partir de 16h00 du lundi au vendredi**, un café éphémère dans la cour de la Ferme des Jeux. L'occasion de se relaxer autour d'un snow cones (glace pilée au sirop), de profiter des transats en lisant un manga, de s'essayer à la construction de bancs à partir de palettes de récupération... Le service Jeunes adultes organise les vendredis 15, 22 et 29 juillet, 5 et 12 août des barbecues suivis de soirées à thème (chansons, danses, jeux...).

Un été sports

Le service municipal des Sports invite les jeunes Pénivauxois âgés de 7 à 12 ans à vivre un été sous le signe de multiples activités. Au programme :

- ▣ **Matinées sportives** les 7, 12, 19, 21, 28 et 29 juillet, les 8 et 18 août de 10h00 à 12h00 à la Buissonnière, les 13 et 27 juillet de 10h00 à 12h00 au jardin de la Ferme des Jeux.
- ▣ **Rollers en salle** les vendredis 5, 12, 19 et 26 août de 14h00 à 16h00 à la Buissonnière.
- ▣ **Vélo** les mardis 2, 9 et 16 août de 10h00 à 12h00 à la Buissonnière.
- ▣ **Golf et mini-golf** les vendredis 5, 12 et 19 août de 10h00 à 12h00 à la Buissonnière.
- ▣ **Escalade** les lundis 1^{er}, 8 et 22 août de 14h00 à 16h00 au gymnase Germain Geissler.
- ▣ **Tir à l'arc** pour les 9/12 ans, (10 places maximum) jeudi 18 août de 14h00 à 16h00 et vendredi 26 août de 10h00 à 12h00 à la Buissonnière.

Tarifs : 4,50 € la ½ journée (communes appartenant à la CAMVS) et 6 € la ½ journée (communes hors CAMVS).

Nouveauté : des animations sportives et gratuites en famille sont proposées au jardin de la Ferme des Jeux les 12, 15, 19, 21 et 27 juillet ainsi que les 2 et 9 août.

Renseignements et inscriptions auprès du service Enfance à la Ferme des Jeux du lundi au vendredi de 8h30 à 12h00 (sauf le mardi matin) et de 13h30 à 17h00.
Renseignements au 01 64 71 91 20.

Pléiade d'activités aux accueils de loisirs

Qu'ils s'adressent aux préados (11/14 ans) ou aux ados (15/17 ans), les accueils de loisirs municipaux ont cette année encore mis les bouchées doubles pour remplir le mois de juillet d'animations aussi ludiques que variées. Du bubble foot à la soirée bowling, du jardinage à la soirée Casino Royal en passant par la création de cadres photos, la journée complète Escape Game et piscine ou encore les grands jeux collectifs et les défis fous, le programme - disponible aux accueils municipaux et sur www.mairie-vaux-le-penil.fr - est plus qu'alléchant. Inscriptions sur place le lundi après-midi de chaque semaine de juillet.



Spécial Inondations



Inondations

Mobilisation exceptionnelle auprès des sinistrés

Plus forte que celle de 1982, la crue du début du mois de juin a causé de très importants dégâts chez nombre de riverains de la route de Chartrettes. La solidarité pénivauxoise a été exemplaire.

Submergée par les eaux dans la nuit, la route de Chartrettes a été évacuée jeudi 2 juin en début de matinée dans le cadre du plan de sauvegarde communal établi pour faire face à ce type de catastrophe. La veille, les services municipaux avaient distribué dans chacune de la soixantaine d'habitations concernées une lettre du maire Pierre Herrero les avertissant du danger imminent et des mesures prises par la municipalité pour y faire face. « Je veux saluer le professionnalisme et l'humanité dont ont fait preuve les services municipaux, les sapeurs-pompiers, la police nationale et l'association des Anguilles Melunaises lors de l'évacuation par barque ou par zodiac des riverains qui ne pouvaient quitter autrement leur propriété. » souligne le maire. Accueillis à la Maison des Associations, celles et ceux qui n'avaient pu trouver refuge dans leur famille ou chez des amis ont été pris en charge par la Ville et orientés vers un hôtel le temps de la décrue. « Nous avons eu affaire à des gens formidables qui se sont vraiment bien occupés de nous de bout en bout. À aucun moment nous n'avons eu le sentiment d'être abandonnés à notre sort. Je tiens particulièrement à remercier le maire, les élus, les services municipaux et tous les bénévoles pour ce qu'ils ont fait durant cette inondation et après » témoigne M^{me} Dupuis, dont le sous-sol a été entièrement noyé. Un avis partagé par de nombreux riverains, ainsi qu'en attestent les témoignages parvenus en mairie. Parallèlement aux évacuations, des patrouilles nocturnes mobilisant la police municipale et les services techniques étaient organisées afin de répondre au risque, malheureusement toujours parfois présent, de cambriolages dans les maisons inhabitées.

Des bras et du matériel

De son côté, le monde associatif pénivauxois - de Familles Laiques à la Gymnastique volontaire en passant par le Comité des fêtes, l'USV Basket, LSR Vaux... - s'est immédiatement mobilisé et une liste de volontaires pour aider au nettoyage des habitations a été rapidement dressée. Des entreprises locales, le Secours Populaire et l'École des officiers de gendarmerie de Melun ont ainsi proposé une aide en matériels divers (couvertures, lits, pompes, karchers, serpillières, raclettes...). Dès lors que l'accès à la route de Chartrettes a de nouveau été possible, mardi 7 juin, plusieurs équipes de bénévoles, soutenues par les services municipaux, sont intervenues afin de pomper l'eau et évacuer les objets hors d'usage (une opération menée en étroite collaboration avec le SMITOM et qui a duré plusieurs jours tant le volume - 19 tonnes au 17 juin ! - a été important), mais aussi apporter leur réconfort aux personnes sinistrées. Ces dernières ont également eu la possibilité de bénéficier de la cellule d'aide psychologique mise en place par la Ville. De même, un soutien leur a été apporté dans leurs démarches, parfois compliquées, avec les assurances. Enfin, une famille dont la maison est pour l'heure inhabitable est actuellement hébergée dans un logement d'urgence mis à sa disposition par la commune. « Même si elle ne nous a pas étonnée, car elle fait partie de l'ADN de Vaux-le-Pénil, cette mobilisation spontanée de très nombreuses personnes face à la détresse vécue par certains de leurs concitoyens nous a réellement fait chaud au cœur. Et nous avons reçu beaucoup de témoignages émanant de victimes de ces inondations nous disant à quel point ce sentiment d'être accompagné et soutenu a été important pour elles dans les moments difficiles qu'elles ont traversés » conclut Pierre Herrero.



Bénévoles, services municipaux et élus ont apporté soutien et réconfort aux victimes de la crue



Pierre Herrero aux côtés des Pénivauxois lors de l'évacuation de la route de Chartrettes



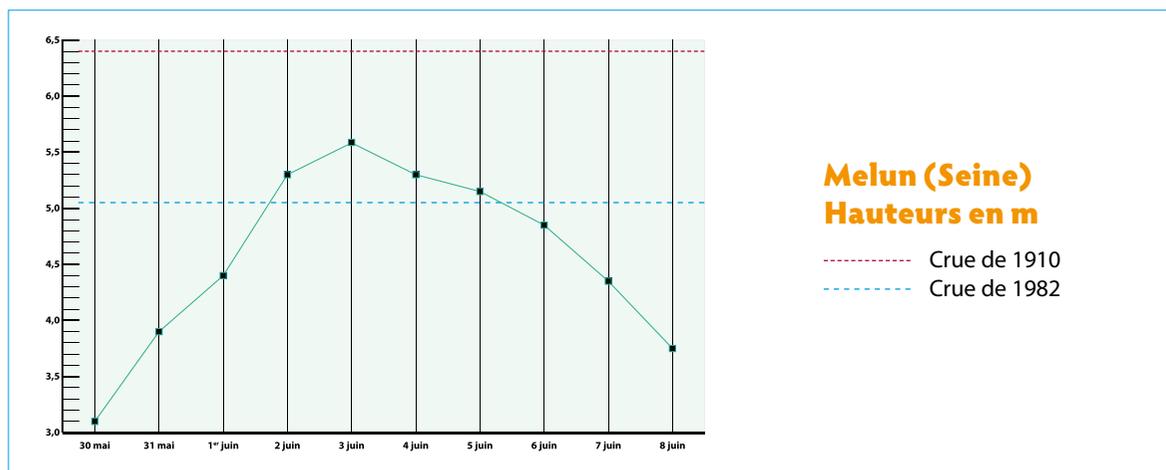
Champs, piste cyclable et chaussée sous les eaux



Près de 20 tonnes de déchets et objets hors d'usage ont été évacuées

Une crue qui restera dans les annales

La crue qui a frappé les bords du Loing et de la Seine en ces premiers jours de juin restera à Vaux-le-Pénil comme la plus forte de ces dernières décennies. Ainsi qu'en attestent les relevés en temps réel effectués par l'organisme Vigiecrue, la Seine a atteint 5,60 mètres à Melun au pic de la crue, soit 45 centimètres de plus qu'en 1982 (inondation dont nombre de Pénivauxois se souviennent encore) et 80 centimètres de moins que lors de la tristement célèbre crue de 1910. Au-delà de l'ampleur de cette crue, c'est la rapidité avec laquelle l'eau est montée qui a étonné de nombreux habitants : en 48 heures, entre le 31 mai et le 2 juin, le niveau de la Seine s'est élevé de 1,70 mètre !



Les bassins ont rempli leur office

« Heureusement qu'il y avait les bassins ! ». Cette phrase, de très nombreuses personnes, riverains de la rue de Seine et de la Noue notamment, l'ont prononcée durant les fortes pluies qui ont marqué la deuxième quinzaine de mai et le début du mois de juin. Gorgés, les champs et les bois du côté versant de Sivry n'ont pu absorber le trop plein d'eau qui s'est déversé sur la Buissonnière où le lac - bassin de rétention - a rempli son office. « Nous avons rencontré quelques soucis avec les débris et les branchages qui obstruaient la grille de l'avaloir qui dirige ensuite l'eau vers la Seine », explique Alain Taffoureau, maire adjoint chargé des Travaux. Mais globalement, le dispositif des bassins a très bien fonctionné. Celui du Square du 19 Mars, rue de la Noue, est monté en charge mais a contenu le trop plein d'eau ». Un nouveau bassin de rétention doit être réalisé à Vaux-le-Pénil d'ici 2020 par la Communauté d'Agglomération Melun Val de Seine. À la lumière des événements, les élus pénivauxois souhaitent qu'une étude soit menée pour déterminer si l'emplacement aujourd'hui prévu - sous le parking de la rue de Boulet - est le plus judicieux.



Forte montée des eaux au bassin de la Buissonnière

Pierre Herrero :

« Tirer les enseignements »

Entouré de plusieurs de ses collègues élus, Pierre Herrero a convié vendredi 17 juin les riverains de la route de Chartrettes à une réunion afin de faire le point de la situation quelques jours après la décrue. Si le maire de Vaux-le-Pénil s'est félicité de l'action des bénévoles, des élus qui se sont relayés sur le terrain et des services municipaux - chaudement applaudis par les personnes présentes - dans la gestion de cette crise, il a également souligné la nécessité de tirer les enseignements de cet épisode exceptionnel. « Cette crue a mis en lumière quelques carences en matériel, l'absence d'une barque notamment ou un nombre insuffisant de cuissardes, auxquelles nous allons remédier dans les meilleurs délais. Nous engageons également et immédiatement une réflexion sur l'accessibilité et l'entretien des sentiers qui doivent permettre de rejoindre la rue de la Baste. Certains sont en partie fermés, d'autres pas assez ou pas du tout entretenus » a notamment indiqué le premier magistrat, en demandant aux riverains de prêter main forte aux services municipaux. Demande reçue et approuvée par les personnes présentes. Pierre Herrero a également indiqué que la municipalité allait saisir l'État et le Conseil départemental de Seine-et-Marne pour obtenir leur soutien dans la réparation des chaussées et trottoirs dégradés route de Chartrettes et en d'autres endroits de la ville. Réparation dont la facture s'élèvera à plusieurs centaines de milliers d'euros.



Le maire et les élus ont fait le point avec les riverains de la route de Chartrettes



La chaussée et les trottoirs ont beaucoup souffert de la crue

L'état de catastrophe naturelle reconnu

Vaux-le-Pénil fait partie des centaines de communes pour lesquelles l'état de catastrophe naturelle a été reconnu par décret ministériel dès le 8 juin. Pour les assurés sinistrés, cette reconnaissance permet de percevoir une provision dans les deux mois, une indemnisation totale dans les trois mois au plus et de payer au maximum 380 euros de franchise quelle que soit l'étendue des dégâts.

Des fanfares À l'Air libre !

Du 11 au 13 juillet, les fanfares seront à la fête à Vaux-le-Pénil, en partenariat avec le Comité des Fêtes, et à Melun.



La fanfare berlinoise 17 Hippiés



Balkan Brass Band à Vaux-le-Pénil le 12 juillet

Née à Vaux-le-Pénil, l'idée d'organiser un festival international de fanfares est aujourd'hui devenue une réalité à l'échelle de la Communauté d'agglomération Melun Val de Seine avec le lancement de **À l'air libre !** le 13 juillet à Melun. « Cette manifestation rassemblera plusieurs formations reconnues et appréciées dans leur domaine. Pour beaucoup de gens encore, la fanfare, c'est la clique municipale, fort sympathique au demeurant, qui accompagnait les majorettes ou les cérémonies patriotiques. Aujourd'hui, nous avons affaire à des musiciens qui traversent tous les genres musicaux, travaillent leur scénographie, savent improviser et font souvent montre de réels talents de comédiens » souligne Pierre Herrero, maire de Vaux-le-Pénil et vice-président de la CAMVS en charge de la Culture et des Sports. La volonté affichée par les promoteurs de **À l'air libre !** est d'ancrer le festival dans la durée et d'en accroître année après année la notoriété. « Nous pouvons, au-delà du festival en lui-même, imaginer de multiples actions culturelles s'y rattachant. Car les fanfares sont également, par la proximité qu'elles instaurent avec le public et leur caractère très mobile, un excellent vecteur d'initiation à la musique et plus largement d'éducation populaire » poursuit le maire de Vaux-le-Pénil. Notre ville ouvrira d'ailleurs le festival dès le 11 juillet (voir programme ci-dessous).

Au programme

Lundi 11 juillet, 20h30, cinéma de la Ferme des Jeux

Projection du film « Le Temps des Gitans », d'Emir Kusturica, musique signée Goran Bregovic.

Mardi 12 juillet à partir de 19h30, Ferme des Jeux

En collaboration avec le Comité des Fêtes, grand apéro fanfare ouvert à la population animé par la fanfare Balkan Brass Band. Restauration sur place assurée par le Comité des Fêtes.

Mercredi 13 juillet

À partir de 18h15 dans les rues de Melun, déambulation des **Blow Di Vostok**, 5 musiciens accompagnés d'un machine roulante infernale qui font souffler un vent d'Est au plus près des oreilles des spectateurs.

À 19h, parking de l'Escale à Melun, concert de la fanfare **17 Hippiés** qui fête à l'occasion ses 20 ans par cette date unique en France. Fondé en 1996 à Berlin, le groupe a à son actif plus de 2 300 concerts donnés dans quelque 27 pays. Détonnant mariage de sons pop-rock et de tradition musicale d'Europe de l'Est.

À 21h, parking de l'Escale à Melun, concert de **Goran Bregovic** et son Orchestre des Mariages et des Enterrements.

À 23h, feu d'artifice tiré depuis le parc du château de Vaux-le-Pénil

À 23h30, parking de l'Escale à Melun, grand bal populaire animé par les **Dromaludaires**, tout aussi à l'aise sur scène que dans la rue ou le métro où ils réinventent toutes les musiques en version fanfare.



CINÉ PLEIN AIR

Mardi 5 juillet
Retour vers le futur

ENTRÉE LIBRE

Film signé Robert Zemeckis en 1985 et devenu culte depuis, *Retour vers le Futur* tiendra le haut de l'affiche du 2^{ème} Ciné Plein Air organisé par la Ville de Vaux-le-Pénil et la Communauté d'Agglomération Melun Val de Seine mardi 5 juillet dans le parc du Château, aimablement mis à disposition par son propriétaire. Avant que débute sur grand écran, aux alentours de 22h30, les aventures de Marty McFly et du "Doc" Emmett Brown, chacun est invité, à partir de 20h30, à venir pique-niquer équipé de plaids, de transats ou de chaises pliantes. La buvette - boissons froides et chaudes - sera assurée par les bénévoles du Comité des Fêtes. En cas d'intempéries, le repli s'effectuera sur le gymnase Geissler tout proche. Entrée gratuite.

Grand Bal Jeudi 14 juillet
DU COMITÉ DES FÊTES

Le Comité des Fêtes convie la population à célébrer la Fête Nationale en participant au grand bal populaire qu'il organise le jeudi 14 juillet à partir de 15h00 à la Ferme des Jeux. Animation musicale assurée par l'orchestre de Didier Guyot. Buvette et petite restauration sur place.

Le club d'astronomie sous une bonne étoile

Le club d'astronomie du Val de Seine se réunit tous les vendredis soirs dans les murs de l'Arcature. Son effectif augmente, son activité se renforce, pour le plus grand plaisir de tous.

« Depuis septembre, nous avons été gâtés en terme d'observation*. Le temps clément nous a permis de passer de très belles nuits sur notre site d'observation mis à disposition par la commune ! » se félicitent Brigitte Salabert, et Stéphane Lamotte-Bailey, secrétaires-adjoints du club d'astronomie du Val de Seine.

Le ciel est même dégagé quant à la pérennité de l'association, antenne de l'ADAC et créée en 1980, puisqu'elle a vu son nombre d'adhérents fortement augmenter lors de la dernière rentrée. « Grâce à notre présence au forum des associations et à notre nouveau site Internet, nous sommes passés de 27 à 41. Parmi nos nouveaux membres, nous avons des couples, des adolescents. C'est sympa et ça dynamise. Et, d'une réunion tous les 15 jours, nous organisons une réunion hebdomadaire ! »

Rendez-vous est donné le vendredi à 20 heures, à l'Arcature, pour une heure d'initiation et d'échanges sur l'astronomie et les instruments, avant de passer, les 60 minutes suivantes, à la réparation de ces derniers ou à l'observation « qui sera toujours privilégiée en fonction de la météo ».

Observation de la voie lactée

« L'hiver, nous observons le ciel de 19h30 à 1h00. L'été de 22h30 à 4h00. C'est toujours convivial, il y a du café, de la soupe, des gâteaux. On peut venir en famille. Les enfants s'intéressent à l'astronomie entre 7 et 10 ans. D'ailleurs la bibliothèque propose un beau rayon de livres sur l'astronomie pour sensibiliser les jeunes » précise Brigitte Salabert.

Si la plupart des adhérents ont leur propre matériel, le club possède cependant 5 télescopes et plusieurs paires de jumelles. Astronomes passionnés et astrophotographes viennent de s'en donner à cœur joie. « Fin avril, nous avons pu observer la voie lactée... Le 9 mai, Mercure a transité devant le Soleil en journée, ce qui n'était pas arrivé depuis 2003 ; et le 22 mai, la Lune, Saturne, Mars et Antares étaient visibles côte-à-côte ».

Le club d'astronomie du Val de Seine organise fin août une semaine de l'astronomie - avec des observations de jour et en soirée, une conférence... - en partenariat avec les services de l'Arcature. Programme complet aux accueils municipaux et sur le site Internet de la Ville, www.mairie-vaux-le-penil.fr.

* Reflets a rencontré Brigitte Salabert et Stéphane Lamotte-Bailey avant les fortes périodes de pluie de la fin mai...

+ d'infos : www.astronomie77.com / mail : astro77000@free.fr



Le club compte 41 membres



Des observations de jour comme de nuit

Assad RM : le maintien à domicile pour objectif

Créée en 1974, l'Assad RM accompagne tous les ans plus de 800 personnes fragiles, parmi lesquelles 77 Pénivauxois pour l'année 2015. Son objectif est d'œuvrer à la mise en place d'aides ou d'accompagnements individualisés et adaptés aux personnes fragilisées, et ainsi favoriser leur maintien à domicile.



Nicole Chapel, présidente de l'Assad RM et Isabelle Giry-Ségura, directrice, avec le robot Zora

Spécialisée dans l'aide à la personne dans sa globalité sur les publics dits "fragiles" - personnes âgées, personnes en situation de handicap ou personnes en difficulté ponctuelle (maladie) - l'Association de Soins et Services À Domicile de la Région Melunaise (Assad RM) a connu, en 2015, une activité soutenue sur la commune de Vaux-le-Pénil.

« Nous avons réalisé 10 416 heures d'interventions contre 9 036 heures en 2014, soit 15 % d'augmentation » indique Isabelle Giry-Ségura, directrice de l'ASSAD RM. « Nous recensons 77 personnes aidées, avec des entrées et des sorties en cours d'année, contre 68 l'année précédente. Cela fait une moyenne par personne de 12 heures d'intervention par mois ».

Celles-ci correspondent aux travaux et « actes de la vie courante » (ménage, linge, courses, préparation des repas) et une aide dans les « actes essentiels de la vie » (se lever, s'habiller, se laver, se mouvoir, se vêtir et manger). « L'intervention de l'Assad RM aux côtés de nos concitoyens qui en ont le plus besoin est un volet très important des politiques de solidarité menées par la municipalité » explique pour sa part Colette Llech, maire adjointe en charge des Solidarités, de l'Accessibilité et des Commémorations.

Une aide de la commune pour diminuer le coût de la prise en charge

« Sur l'ensemble de notre périmètre d'intervention, nous constatons un nombre de personnes aidées en augmentation, mais un nombre d'heures en diminution. C'est la conséquence principale de la diminution des financements de nos prestations » poursuit M^{me} Giry-Ségura.

Des prestations prises en charge totalement ou partiellement par les caisses de retraite, la CPAM, les

mutuelles, l'APA ou la Prestation Compensatoire du Handicap du Conseil Départemental de Seine-et-Marne. « Le besoin de chacun est évalué et affiné. Chaque Pénivauxois a un projet d'accompagnement personnalisé. Nous pouvons proposer un accompagnement de 4 à 50 heures par mois, selon les prises en charge, sachant que les personnes peuvent compléter les prestations. »

D'ailleurs, Vaux-le-Pénil, en qualité de commune partenaire, participe au financement de l'association à raison de 2€/heure effectuée sur l'année précédente. « Cela réduit le reste à charge des usagers et nous permet le développement de nouveaux services ».

Des services supplémentaires

Onze Pénivauxois utilisent ainsi les deux derniers nés : le service "+ facile", qu'est le transport individuel accompagné et le service "+ soulagé", où un homme "toutes-mains" effectue de petits travaux à domicile ne nécessitant pas le recours à un artisan.

Et peut-être verra-t-on, à la rentrée prochaine sur Vaux-le-Pénil, le robot Zora, dernier projet de l'Assad RM, dans le cadre de son service innovant d'animation stimulante pour préserver l'autonomie. « Nous réaliserons prochainement une séquence de présentation avec les élus et les personnes aidées » conclut Isabelle Giry-Ségura.

Contact : 01 64 38 47 17 / contact@assadrm.com
24 rue du Colonel Picot - 77000 MELUN

Prochaine saison culturelle : laissez-vous (encore) surprendre !

Exigeante et séduisante, la programmation 2016/2017 de la Ferme des Jeux porte une nouvelle fois la marque de fabrique du centre culturel communal.

Avec un taux de fréquentation flirtant avec les 90%, la saison culturelle 2015/2016 restera comme un grand cru dans les annales de la Ferme des Jeux. Et celle qui débutera à l'automne prochain devrait elle aussi séduire le public fidèle et exigeant du centre culturel municipal. « Afin de jouer la complémentarité plutôt que la concurrence avec les autres salles de l'agglomération, et compte tenu de la volonté de la Ville de concentrer les séances de cinéma sur les vendredis, samedis et dimanches, nous tentons cette saison le pari de programmer nos spectacles le jeudi soir », explique Jean-Christophe Pagès, directeur de la programmation de la Ferme des Jeux.

Partenariats. La saison culturelle à venir sera placée sous le signe des partenariats. Avec la Ville de Melun tout d'abord, puisque deux spectacles seront présentés à l'Escale. Vendredi 20 janvier, **Richard III - Loyauté me lie**, mis en scène et interprété par Jean Lambert-Wild avec la collaboration de Gérald Garutti, et le 26 mars **La Gigantea**, théâtre familial proposé par la compagnie Les Trois Clés. Trois spectacles seront par ailleurs soutenus par Act'Art, organisme culturel et artistique du Conseil départemental de Seine-et-Marne : **Rites** (danse) par la compagnie Propos le 8 décembre, **Trois Ruptures** (théâtre) par la compagnie Solaris le 2 février et **Les Pieds Tanqués** (théâtre) par Artscénium Théâtre le 20 avril. « Nous débutons également un partenariat avec le festival Django Reinhardt de Samois-sur-Seine, avec lequel nous organiserons le 30 mars **Sur la route de Samois**, une soirée consacrée au jazz manouche » précise Jean-Christophe Pagès.

Connus et reconnus. Si sa distraction revendiquée à l'écran en a fait l'un des acteurs populaires parmi les plus attachants, c'est dans un nouveau monde, celui de la nuit, de ses noctambules et de ses chats gris que s'aventurera le 23 février Pierre Richard avec **Petit éloge de la nuit**, un spectacle proposé par la compagnie C(h)aracteres en résidence à Vaux-le-Pénil. Après Dominique A la saison passée, un autre grand nom de la chanson française foulera la scène de la Ferme des Jeux. Le 9 mars, **Philippe Katerine** y interprétera, entre autres, les chansons de son nouvel album *Le Film*, accompagné par un piano, des chœurs d'enfants et quelques instruments joués par Julien Baer.

Parents d'ailleurs. L'immigration sera au cœur d'un cycle proposé par le Ciné-Club de l'Association de la Ferme des Jeux, avec la projection de 7 films, à l'exemple de **America, America** d'Elia Kazan, **L'Émigrant** de Charlie Chaplin ou **Welcome** de Philippe Lioret. Le 19 septembre à 19h30 au Petit Théâtre, **Emna Mrabet** donnera une leçon de cinéma sur ce thème et le 21 novembre sera projeté **Ma part de France**, en présence de la réalisatrice Yamina Zarou et de l'équipe du film. Enfin, l'exposition **Migrantes** sera ouverte au public de l'Arcature du 27 septembre au 8 octobre.

Jeune public. « Cette saison, de la maternelle au lycée, tous les enfants de Vaux-le-Pénil verront un spectacle à la Ferme des Jeux » se réjouit Jean-Christophe Pagès. **Logue [log]**, création hétéroclite alliant danse, jeux, théâtre, cirque et dressage de livres (si, si) s'adressera le 26 janvier aux collégiens et lycéens. **Piccoli Sentimenti**, du 29 au 31 mai, éveillera les sens des élèves de maternelle à la musique, aux arts plastiques et aux marionnettes. Leurs camarades de CP, CE1 et CE2 découvriront **Virginia Wolf** - une drôle de fille qui grogne, hurle à la mort et fait des choses très étranges - le 5 janvier tandis que les "grands" de CM1 et CM2 rejoindront l'Escale à Melun pour **La Gigantea**, voyage original et émouvant au cœur de terres désertiques.

Les héros de l'absolu. Gérald Garutti, directeur de la compagnie C(h)aracteres, explorera les valeurs fondamentales de l'héroïsme - la vengeance, la résistance, le mal, le sacrifice, la conquête, la quête et la providence - dans un nouveau cycle de conférences du 13 octobre au 27 avril. Les conférences auront désormais lieu à la Grange de la Ferme des Jeux à 20h00 et une participation de 5€ sera demandée.

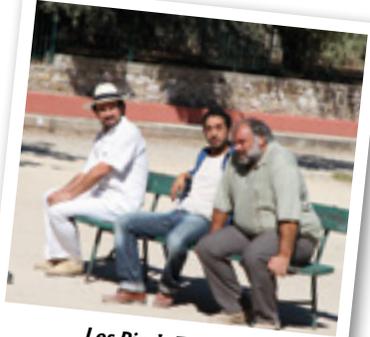
Et l'humour, toujours. Ils viennent de Suède, sont frères et sœurs et adorent la France où ils vivent aujourd'hui. La vision décalée qu'ils ont de notre pays, ils l'expriment en revisitant avec drôlerie, vacherie et une bonne dose d'autodérision les chansons de notre répertoire. **Blond and Blond and Blond**, premier spectacle de la saison à découvrir le 29 septembre. Une semaine plus tard, le 6 octobre, la compagnie O.p.U.S fera œuvre de salubrité publique en dénonçant, à coup de contrevérités pseudo scientifiques, de redoutables vues de l'esprit et de diapositives surannées **Les Dangers du fromage**. Le 17 novembre, la **Ligue d'Improvisation de Seine-et-Marne** s'attaquera à un gros morceau du genre en accueillant l'équipe de la série télévisée **Hero Corp** (Arnaud Joyet, Simon Astier, Jennie-Anne Walker et Sébastien Lalanne) lors d'un match qui s'annonce explosif.

Cafés Histoire. Après le succès rencontré par les trois premières conférences consacrées à Olympe de Gouges, Louise Michel et Frida Kahlo, Julien Guérin, professeur et auteur, réédite les Cafés Histoire qu'il propose à l'Arcature en partenariat avec l'association de la Ferme des Jeux. Sur le thème de la résistance, il abordera successivement les destins de Victor Hugo le samedi 15 octobre à 10h, de Missak Manouchian le samedi 11 mars à 10h et de Nelson Mandela le samedi 22 avril à 10h.

Soirée de présentation de la saison le samedi 24 septembre à 18h30 au Manège de la Ferme des Jeux. Entrée libre sur réservation au 01 64 71 91 28 et lafermedesjeux@mairie-vaux-le-penil.fr

Billetterie ouverte à partir du 6 septembre.

Programme complet édité par la Communauté d'Agglomération Melun Val de Seine disponible courant septembre aux accueils municipaux et sur le site de la Ville www.mairie-vaux-le-penil.fr.



Les Pieds Tanqués



Richard III



Petit éloge de la nuit



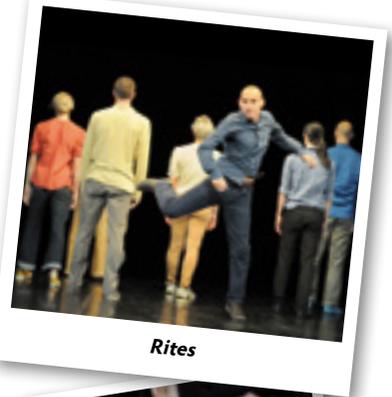
Piccoli Sentimenti



Blond and Blond and Blond



Les Dangers du fromage



Rites



La Gigantea



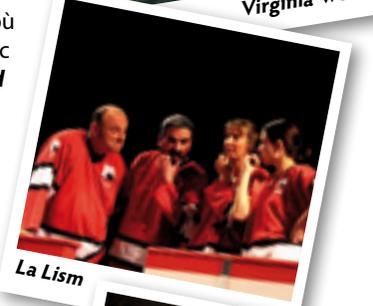
Trois Ruptures



Katerine



Virginia Wolf



La Lism



Hero Corp

Un été prometteur

Après un printemps marqué par la fraîcheur, les pluies continues et des inondations d'une ampleur exceptionnelle, souhaitons que l'été apporte enfin à nos concitoyens la douceur et le repos attendus par tous en cette période de l'année. Et pour retrouver un moral que les aléas climatiques ont mis en berne chez nombre d'entre nous, rien de tel que les différentes activités proposées par la Ville en cet été 2016.

Tout début juillet, le mardi 5, la 2^e édition du Ciné Plein Air dans le cadre enchanteur du Château de Vaux-le-Pénil promet d'attirer à nouveau la grande foule. Quelques jours plus tard, du 11 au 13 juillet, est lancé le premier festival international de fanfares, initié par Vaux-le-Pénil et piloté par la Communauté d'Agglomération Melun Val de Seine. Trois jours de fête durant lesquels il sera possible de (re) découvrir le fabuleux film d'Emir Kusturica *Le Temps des Gitans*, de participer à l'apéro fanfare animé par *Balkan Brass Band* à la Ferme des Jeux, en partenariat avec le Comité des Fêtes, puis de vivre une soirée mémorable sur les bords de Seine à Melun avec Goran Bregovic, plusieurs fanfares et le feu d'artifice tiré depuis le parc du Château de Vaux. À peine le temps de souffler et le Comité des Fêtes vous attend pour son traditionnel bal du 14 juillet à la Ferme des Jeux.

Place ensuite jusqu'à la mi-août au Jardin d'Été de la Ferme des Jeux, lieu prisé qui accueillera cette année encore des centaines de personnes, petites et grandes, auxquelles les services municipaux proposeront une large pléiade d'animations et de jeux. L'occasion de passer en famille ou entre amis de beaux après-midis de détente et de farniente.

À toutes et à tous, nous souhaitons un très bel été 2016.

Les élus du groupe majoritaire
"Se rassembler pour Vaux-le-Pénil".

Inondations : les services publics plébiscités!

Au congrès des maires le Président de la République a annoncé une diminution de moitié de l'effort financier demandé aux communes et intercommunalités en 2017 (la baisse des dotations sera d'un milliard au lieu de 2 !). **C'est un premier recul à mettre au crédit de la mobilisation des élus locaux et des citoyens qui se sont élevés contre l'austérité imposée aux collectivités. Cela prouve que la lutte paie !**

Mais le compte n'y est pas ! La décision du Président de la République intervient (comme par hasard ?) à un an des élections présidentielles et législatives. Elle ne suffira pas à réparer les dégâts causés par la politique d'austérité qui a été menée depuis le début du quinquennat et qui a eu les conséquences que l'on sait sur la dégradation des services publics. Services publics qui auront, lors des inondations récentes, su démontrer leur utilité et leur efficacité. Il est nécessaire de les renforcer et non de les affaiblir comme c'est le cas depuis des années. **Que ceux qui prônent la réduction des effectifs dans les fonctions publiques nous disent quel secteur ils veulent toucher, quels emplois ils veulent sacrifier.** Cela serait dramatique et aurait de graves conséquences pour les populations.

Le service public, qu'il soit communal, intercommunal ou de l'Etat démontre toute son utilité, son dévouement et ses compétences au service de tous.

Quelle bêtise d'étrangler financièrement les services publics, de réduire leurs effectifs et de les rendre responsables de tous les maux et de tous les déficits !

Les mairies ont été en première ligne pour intervenir, reloger, héberger, apporter une aide matérielle, reconforter, coordonner la solidarité... À Vaux-le-Pénil, agents communaux, pompiers, police municipale, police nationale, bénévoles, ont été exemplaires pour protéger et aider les pénivauxois touchés par cette catastrophe naturelle. Qu'ils en soient remerciés et félicités !

Patricia Rouchon, Jean-Louis Masson
"Vaux-le-Pénil citoyen, humain et solidaire"
"Groupe de la majorité municipale soutenu par le PCF-Front de Gauche."

Les transports scolaires

Dans un contexte budgétaire particulièrement dégradé, le Département s'est vu dans l'obligation de revoir sa politique en matière de tarification des transports scolaires.

Le Syndicat des Transports d'Île-de-France (STIF) organise le transport sur l'ensemble des lignes régulières à l'échelle de la Région, toutefois, il délègue au Département le soin de compléter ces services afin qu'ils soient les plus adaptés aux besoins des usagers sur le territoire.

Ainsi, **260 lignes de Circuits Spéciaux Scolaires (CSS) sont mises en place pour permettre à près de 15 000 élèves de rejoindre chaque jour leur établissement lorsqu'aucune ligne régulière n'existe sur leur trajet.**

Le coût moyen du transport d'un élève sur un Circuit Spécial Scolaire (CSS) est de 730 € par an. Face aux réductions des aides de l'État, le Département n'est plus en mesure de financer les transports scolaires sur cette base.

La Seine-et-Marne était, jusqu'à l'année scolaire 2015/2016, le dernier Département francilien à assurer la gratuité (hors frais de dossier). La participation des familles seine-et-marnaises est à présent nécessaire pour maintenir un service de qualité.

Du fait de la spécificité rurale du territoire seine-et-marnais, en particulier de celle des **Regroupements Pédagogiques Intercommunaux (RPI) et des regroupements assimilés** (c'est-à-dire en cas de fusion de communes ou de fermeture d'école), **qui impliquent des déplacements différents pour les enfants d'une même commune, selon leur niveau de scolarité.** Notre majorité a envisagé un **dispositif adapté en proposant à ces élèves un tarif de 50 €,** qu'ils empruntent un circuit spécial scolaire ou une ligne régulière.

Ces nouvelles dispositions ont été soumises au vote de l'Assemblée départementale. Parallèlement, le Président Jean-Jacques Barbaux a engagé des discussions auprès du STIF afin que l'ensemble des lignes régulières desservant des RPI soient progressivement transformées en circuits spéciaux.

Par ailleurs, le Département maintient son aide aux élèves boursiers et prend toujours en charge à 100% les frais de transport des élèves et étudiants handicapés. À la rentrée 2016, ce sont donc 48 000 élèves qui continueront d'être accompagnés financièrement par le Département.

Clodi Pratola, Chantal Baranès, Lionel Dussidour,
Marie-Françoise Cheylan, Laurent Robert.
"Un Nouvel élan pour Vaux-le-Pénil".

État civil

Naissances

Mai 2016

- Liam, Giovanni Junior, Michel ATCHY né le 2 mai 2016
- Hugo LECOQ QUONIAM né le 28 mai 2016

Juin 2016

- Kingsley NAVIS LE TOUCHE né le 3 juin 2016

Mariage

Juin 2016

- Audrey BIDEAU et Julien LEMARIÉ mariés le 3 juin 2016
- Muriel ROBERDEAU et Bernard DAUCHY mariés le 4 juin 2016
- Aurélie MARTIN et Jonathan HEYDEN mariés le 4 juin 2016
- Virginie GOBBI et Rachid BEN HACHEMI mariés le 4 juin 2016
- Laurence CHELL et Bernard

KAUFMANN mariés le 11 juin 2016

- Céline DURUPT et Sébastien ROBIN mariés le 11 juin 2016

Décès

Mars 2016

- M. André GUININ décédé le 23 mars 2016

Avril 2016

- M^{me} Claudine TOURNEBIZE décédée le 29 avril 2016

Mai 2016

- M. Michel, Maurice PROVYN décédé le 7 mai 2016
- M. Delfim ALVES FERREIRA décédé le 12 mai 2016
- M. Robert, Léon, Charles KITMACHER décédé le 22 mai 2016
- M^{me} Antoinette, Madeleine, Jacqueline FASANO épouse FAURE décédée le 21 mai 2016

Pierre Herrero, maire de Vaux-le-Pénil, reçoit les Pénivauxois

le samedi en mairie sur rendez-vous.

Merci de contacter Martine Busato au 01 64 71 51 02
ou martine.busato@mairie-vaux-le-penil.fr

En ville en bref

Nouvelles activités pour Loisirs et Création. Le club Loisirs et Création propose deux nouvelles activités à la rentrée 2016. En premier lieu, des cours d'anglais destinés aux enfants et adolescents âgés de 6 à 18 ans qui leur permettront de découvrir l'anglais sous une forme ludique et de développer et améliorer leur pratique de la langue. En second lieu, des cours de vitrail, avec une initiation aux techniques du vitrail tiffany et la réalisation d'objets divers (lampes, tableaux, bijoux...). Renseignements et inscriptions au 06 18 29 43 58 et au Forum des Associations le dimanche 11 septembre à la Buissonnière. Le site du club : www.loisirsetcreation-vauxlepenil.fr

Modification du Plan Local d'Urbanisme. L'enquête publique visant à la prochaine modification du Plan Local d'Urbanisme (PLU) s'achèvera le 13 juillet. Yves Montaubin, commissaire enquêteur, tiendra sa dernière permanence en mairie principale, rue des Carouges, le mercredi 13 juillet. Les observations sur ce projet de modification peuvent être apportées sur le cahier prévu à cet effet en mairie du lundi au vendredi de 8h30 à 12h00 et de 13h30 à 17h00, le samedi de 10h00 à 12h00.

Fermeture de la route de Chartrettes. En raison du feu d'artifice qui sera tiré depuis le parc du Château de Vaux-le-Pénil le mercredi 13 juillet en soirée, la route de Chartrettes et la Côte Sainte-Gemme seront fermées à la circulation de 20h30 à 0h30.

ÉVÈNEMENT

Vendredi 1^{er} juillet dès 10h00
Journée Partagée
 avec le service Intergénération

L'Arcature
 Au programme de la journée : mon Pot'Agé, café jeunes parents, jeux et magie, Wii bowling et repas partagé. Renseignements : 01 64 71 51 46.



CINÉMA

Mardi 5 juillet à partir de 20h30
Ciné plein air - Retour vers le futur
 (Aventure / USA / 1h56 / 1985 / voir p.6)

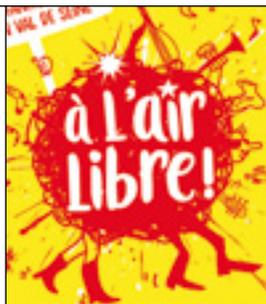
Parc du Château
 Pique-nique tiré du sac, buvette du Comité des Fêtes.
 Vers 22h30, projection du film *Retour vers le futur*
 Entrée libre. Renseignements : 01 64 71 91 20.



ÉVÈNEMENT

À l'air libre (voir p.8)
Festival international de fanfares
Lundi 11 juillet à 20h30, Le Temps des Gitans.
Mardi 12 juillet à 19h00, Apéro fanfare.

Mercredi 13 juillet à partir de 18h15, déambulations, concert, feu d'artifice et bal populaire (voir programme à l'intérieur du magazine).



ACTIVITÉS ESTIVALES

Jardin d'été (voir p.4)
Du 12 juillet au 13 août
(du mardi au samedi de 15h à 19h)

La Ferme des Jeux
 Multiples animations proposées par le service Jeunesse, le service Intergénération, la bibliothèque et la ludothèque.



ÉVÈNEMENT

Judi 14 juillet à 15h00
Bal populaire du Comité des Fêtes

Manège de la Ferme des Jeux
 Avec l'orchestre de Didier Guyot. Renseignements : 01 64 10 46 94.



Judi 25 août 18h00
72^{ème} anniversaire de la Libération de Vaux-le-Pénil
 Maison des associations - Renseignements : 01 64 10 46 94.

Judi 25 août 20h00
Conférence : L'astronomie pour tous
 L'Arcature
 En partenariat avec le club d'astronomie du Val de Seine.
 Entrée libre. Renseignements : 01 64 71 51 46.

Judi 1^{er} septembre de 10h00 à 16h00
Troc vestiaire du Secours Populaire
 Antenne de Vaux-le-Pénil - 431 avenue Einstein
 Échange de vêtements (contre produits alimentaires, d'hygiène et ménagers). Renseignements : 01 60 68 16 56 ou 01 60 65 76 80.



VIE ASSOCIATIVE

Dimanche 11 septembre de 10h00 à 18h00
Forum des Associations

La Buissonnière
 Venez découvrir les associations culturelles, de loisirs, sportives et de solidarité de Vaux-le-Pénil. Buvette du Comité des Fêtes. Renseignements : 01 64 10 46 94.



Samedi 17 septembre de 10h00 à 15h30

Don du sang
 Maison des Associations - Renseignements : 01 60 68 72 52.



Lundi 19 septembre à 19h30

Leçon de cinéma : L'immigration au cinéma, par Emma Mrabet
 Cinéma de la Ferme des Jeux
 Proposé dans le cadre du Ciné-Club en partenariat avec l'association de la Ferme des Jeux (www.asso-lafermedesjeux.com).
 Renseignements : 01 64 71 91 28.



Vendredi 23 septembre à partir de 20h00

Soirée Zumba avec le SDIS de Vaux-le-Pénil
 La Buissonnière
 Au profit des Pupilles des sapeurs-pompiers - Entrée 12 € - Réservations : 06 61 85 25 37.

Samedi 24 septembre
Vaux vélos dans la ville

Balade en vélo et en famille de la Buissonnière à l'Arcature, proposée par le service municipal des Sports. Inscriptions sur place dès 13h30, départ à 14h00.
 Renseignements : 01 64 71 51 65.

CULTURE

Samedi 24 septembre à 18h30

Ouverture de la saison culturelle de Vaux-le-Pénil (voir p. 10)

Manège de la Ferme des Jeux
 Entrée libre sur réservation à la Ferme des Jeux au 01 64 71 91 28.



CINÉ-CLUB

Lundi 26 septembre 2016 à 20h30

Cinéma de la Ferme des Jeux

L'Émigrant

Comédie dramatique / USA / 0h25 / 1917.
 De Charlie Chaplin. Avec Charlie Chaplin, Edna Purviance, Kitty Bradbury, ...



Suivi de La Promesse

Comédie dramatique / Belgique, Luxembourg, France / 1h33 / 1996.
 De Jean-Pierre et Luc Dardenne. Avec Jérémie Renier, Frédéric Bodson, Assita Ouedraogo, ...

Le Ciné-Club est proposé en partenariat avec l'Association de la Ferme des Jeux.
www.asso-lafermedesjeux.com

Du 27 septembre au 8 octobre
Exposition "Migrantes"

L'Arcature, aux horaires d'ouverture.
 Exposition écrite, photographique et sonore proposée par Anne Groisard. Focus sur la migration féminine, témoignages de femmes qui se sont installées provisoirement ou durablement dans un pays étranger. Renseignements : 01 64 71 51 46

CHANSON/HUMOUR

Judi 29 septembre à 20h30
Blond and Blond and Blond

La Ferme des Jeux

To, Mar et Glär ont quitté leur Scandinavie natale pour mieux découvrir la culture française qui les passionne depuis leur enfance quand ils écoutaient religieusement Radio Nostalgie. Leur spectacle rend justement hommage aux chansons de notre répertoire, revues et corrigées, aux interprétations déjantées provoquant l'hilarité générale : ici Gainsbourg anime des soirées anti-tabac, Barbara chante pour les petits enfants et la Compagnie Créole fait du théâtre contemporain...

Chanteurs et musiciens exceptionnels, ces frères et sœurs en exil sont également de brillants comédiens qui partagent en toute liberté leur vision décalée de la France.

« Un croisement entre les Monty Python et Abba. » - Le Parisien

Renseignements et réservations au 01 64 71 91 28



Reflots
 Le magazine de la Ville de Vaux-le-Pénil - juillet/août 2016



Le magazine de l'information municipale :
 01 64 71 51 00 / www.mairie-vaux-le-penil.fr

Directeur de publication : Pierre Herrero /

Rédacteur en chef : Fabrice Boulard / Comité de rédaction : Sylvie Demasse, Yann Linard, Arnaud Michel et Fabrice Boulard / Conception, maquette : Aurélie Robin / Impression : Imprimerie MM - 01 64 10 46 46. ©Photos : Rémi, J. Fremiot, Lionel Antoni, anaisbellot.com, Artscénum Théâtre, Tristan Jeanne-Valès, Giovanni Cittadini Cesi, Emmanuelle Trompille, Éric Garault, service Communication, Bernard Hup, DR. Ce magazine est imprimé en 4 900 exemplaires sur papier recyclé. Pour nous contacter : communication@mairie-vaux-le-penil.fr